

SOGO



Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções



Secador de Pelo Profesional
Professional Hair Dryer
Seche Cheveux Professionnel
Secador de Cabelo Profissional

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-3655



Manual de Instrucciones

ATENCIÓN

Por favor, lea estas instrucciones completamente antes de usar y conservarlas para futuras consultas.

Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es

LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR MANTENER LEJOS DEL AGUA

PELIGRO

- Como en muchos aparatos, las partes eléctricas mantienen la tensión aún cuando el aparato esté apagado:
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas mortales:
 1. Desconectar siempre el enchufe después de usar.
 2. No utilizar el aparato mientras se baña.
 3. No colocar o guardar el aparato en lugares en los que pueda caerse, en una bañera o en un lavabo.
 4. No sumergir el aparato en agua o en algún otro líquido.
 5. En caso de que el aparato se sumerja en agua, desconectar inmediatamente el enchufe de la toma. No tocar el agua.

ATENCION

- Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas, incendios y heridas:
 1. No dejar el aparato sin supervisar cuando se encuentra conectado a la red eléctrica.
 2. En caso de que lo utilicen niños o minusválidos, se precisará de una supervisión estricta por parte

de un adulto.

3. Utilizar el aparato sólo para el fin contemplado y descrito en este manual. No utilizar accesorios distintos a los aprobados por el fabricante.

4. No utilizar el aparato en caso de que el cable se haya dañado, si no funciona correctamente, si ha sido sometido a caídas o daños. Acudir a un Centro de asistencia para el control y la reparación.

5. Mantener el cable lejos de las superficies calientes y no enrollarlo alrededor del aparato.

6. No bloquear los orificios de aereación y no colocar el aparato sobre superficies suaves, como sofás o camas. Mantener los orificios de aereación libres de impurezas y pelos.

7. No utilizar mientras esté estirado.

8. No introducir objetos en los orificios.

9. No utilizar al aire libre o en lugares en los que se empleen productos nebulizadores(espray) u oxígeno.

10. No utilizar empalmes.

11. No dirigir hacia los ojos o demás partes sensibles del cuerpo el aire caliente.

12. Los accesorios se calientan durante el uso. Esperar que se enfrien antes de manejarlos.

13. No apoyar el aparato encima de una superficie mientras está en funcionamiento.

14. Durante su uso, mantener el pelo lejos de las tomas de aire.

15. Este aparato está diseñado para utilizarse en un circuito que tiene una capacidad nominal de 220-240V y viene equipado de fábrica con un cable eléctrico y enchufe específico para permitir la conexión a un circuito eléctrico adecuado.

Asegúrese de que el aparato está conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores con este aparato. No modifique el enchufe que viene, si no entra en el tomacorriente, el tomacorriente adecuado instalado por un electricista calificado. Si el aparato debe ser reconectado para su uso en otro tipo de circuito eléctrico, la reconexión debe ser realizada por personal cualificado.

16. Nunca use los cables de extensión

17. El aparato no contiene piezas reparables por el usuario.

18. Si el cable de un dispositivo de mano con apoyo se tuerce, para desenredar el cable antes de su uso.

SEGURIDAD



- Durante el uso de aparatos eléctricos, en particular, en presencia de niños, hace falta seguir unas normas básicas de seguridad:

Instrucciones de seguridad:

1. Este aparato no está destinado para el uso por personas con una reducción física, sensorial o mental, la capacidad, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado la supervisión o instrucción en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

2. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente o servicio, por personas cualificadas con el fin de evitar peligro.

4. **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua, de bañeras, duchas, cuencos u otros recipientes que contienen agua.



5. Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchufarlo después de su uso por la proximidad al agua que presenta un riesgo incluso cuando el secador de pelo está apagado: Para protección adicional, la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una operación residual nominal de la corriente no superior a 30 mA es aconsejable en los circuitos eléctricos que alimentan el cuarto de baño.

Pregunte a su instalador para asesoramiento.

6. Este secador de pelo en case de fijarlo, se debe colocar fuera de alcance de una persona que este bañándose o duchándose.

7. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños sin supervisión.

8. Siempre desconecte el aparato de la red si se

deja desatendido y antes de montar, desmontar o limpiar.

9. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

10. No utilice este aparato con un programador, contador u otro dispositivo que puede poner el aparato en marcha automáticamente porque hay peligro de incendio.

DATOS TÉCNICOS

Tensión / Frecuencia: 220-240V ~ 50Hz,
Potencia: 2200 W
Tipo de Motor: AC

CONOCER SU SECADORA



- 1) Interruptor de Calor
- 2) Interruptor de Velocidad
- 3) Cubierta del filtro
- 4) Cuerpo
- 5) Botón especial para aire frío

CÓMO USARLO

El Interruptor de calor selecciona la temperatura del aire: frío, caliente o muy caliente.

El Interruptor de velocidad es para encender o apagar el secador de pelo y selecciona la velocidad del ventilador: * baja o alta.

USO POR PRIMERA VEZ

Importante: Durante los primeros minutos de usar por primera vez, es posible que note humo y un ligero olor. Esto es normal y no tiene por qué causar preocupación.

IONIZADOR

Se consigue una emisión de aire de iones. Esta función le permite obtener un pelo más suave.

OPERACIÓN

1. Conectar plenamente la red de cable.
2. Si es necesario caben en una boquilla o difusor.
3. Ajuste a la configuración deseada de calor y soplado. El interruptor de calor funcionará cuando el interruptor de velocidad está funcionando.
4. Pulse el botón de velocidad para activar el secador de pelo seleccionando la velocidad según sea necesario.
5. El termostato estará en acción para evitar el sobrecalentamiento peligroso cuando el motor tiene

un problema.

SUGERENCIAS

1. Lava y acondiciona el cabello como lo haría normalmente.
2. Asegurar las manos secas y el cabello no está completamente mojado.
3. Siempre seque el cabello seco con una toalla para eliminar el exceso de humedad.
4. Si se desea, conecte el concentrador a la boquilla del secador de pelo.
5. Como guía general, utilizar la configuración de calor / velocidad más altos para el secado inicial, secado de pelo áspero y pesado grueso. Utilice ajustes más bajos para el pelo fino, para completar su estilo y un control más preciso.
6. Nunca coloque el secador hacia abajo sobre superficies acolchadas, ropa de cama o cerca de una pared u otra superficie. Nunca cubra el secador de pelo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Encienda el secador de pelo, desconecte de la red eléctrica y dejar enfriar completamente.
2. Limpie encima de la carcasa con un paño suave y húmedo (Si es necesario un poco de detergente líquido se puede utilizar). **No sumerja la unidad en agua o cualquier otro líquido.**
3. Quitar y lavar la concentradora en agua tibia y jabón.
4. Asegúrese de que todas las piezas se secan cuidadosamente con una toalla suave antes de volver a usarlas.
5. No utilice abrasivos fuertes ni limpiadores.
6. Este aparato está equipado con un filtro de malla trasera. Para evitar la entrada de pelo, polvo o pelusa y debe mantenerse limpia. regularmente limpiar el filtro interno, girando y quitando la rejilla trasera. Retirar el filtro y eliminar cualquier acumulación de cabello y polvo.
7. Si tienes el pelo largo o utilizar grandes cantidades de productos para el cabello, limpie el filtro con regularidad es decir, al menos, una vez al mes.
8. Nunca intente limpiar el filtro mediante la inserción de un instrumento.

ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que el secador de pelo es totalmente seco y frío. **No envuelva el cable de alimentación alrededor del aparato.** Almacenar en caja original en un lugar frío y seco.

Instructions for use

CAUTION

Please read these instructions fully before use and preserve them for future reference.

This instruction manual can also be downloaded from our web page www.sogo.es

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING KEEP AWAY FROM WATER

DANGER

- As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off:

To reduce the risk of death by electrical shock:

1. Always “unplug it” immediately after using.
2. Do not use while bathing.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
4. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. If an appliance falls into water, “unplug it” immediately. Do not reach into the water.

WARNING

- To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:
 1. This appliance should never be left unattended when plugged in.
 2. Close supervision is necessary when this appliance is used by , on., or near children or invalids.
 3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
 4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it

has been dropped, damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.

5. Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.

6. Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.

7. Never use while sleeping.

8. Never drop or insert any object into any opening or hose.

9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

10. Do not use an extension cord with this appliance.

11. Do not direct hot air toward eyes or other heat sensitive areas.

12. Attachments may be hot during use. Allow them to cool before handling.

13. Do not place appliance on any surface while it is operating.

14. While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.

15. This appliance is for use on a circuit having a nominal rating of 220-240V and is factory equipped with a specific electric cord and plug to permit connection to a proper electric circuit. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a

qualified electrician. If the appliance must be reconnected for use on a different type of electric circuit, the reconnection should be made by qualified service personnel.

16. Never use the extension cords

17. The appliance has no user serviceable parts.

18. If the cord of a hand-supported appliance is twisted, to untwist the cord before use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



- When using electrical appliance, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Safety Instructions:

1. This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

4. **WARNING:** Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



5. When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off:

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operation current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

6. This hair dryer if it can be fitted on the wall then it should be fitted away and out of reach of persons who are taking a bath or washing themselves.

7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

8. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

9. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

10. Do not use this appliance with a programmer, counter or another device which can automatically turn it on because if the appliance is covered or incorrectly positioned there is a danger of fire.

RATED PARAMETERS

Voltage / Frequency: 220-240V ~ 50Hz,
Power: 2200 W
Motor Type: AC

KNOW YOUR HAIR DRYER



- 1) Heat Switch
- 2) Speed Switch
- 3) Filter Cover
- 4) Body
- 5) Cool shot button

HOW TO USE

The heat button selects the air temperature: cold, hot or very hot

The speed button turns the hair dryer on or off and selects the fan speed: * low or high.

FIRST TIME USE

Important: During the first minutes of using for the first time, you may note fumes and a slight smell. This is normal and need not cause concern.

IONIC:

The ionic will output together with the air. With this function, your hair will be more beautiful and softer.

OPERATION

1. Fully unwind the mains cable.
2. If required fit on a nozzle or a diffuser.
3. Adjust to the desired heat setting and blowing strength. The heat switch will work when the speed switch is working.
4. Press the speed button to turn on the hair dryer selecting the speed as required.
5. The thermostat will be in action to prevent dangerous overheating when the motor has problem.

HINTS AND TIPS

1. Wash and condition hair as you would normally.
2. Ensure hands are dry and hair is not dripping wet.
3. Always blot hair dry with a towel to remove excess moisture.
4. If desired, attach the Concentrator to the nozzle of the hairdryer.
5. As a general guide use higher heat / speed settings for initial drying, rough drying and thicker heavier hair. Use lower settings for finer hair, to complete your style and for more precise control.
6. Never put the hairdryer down on soft furnishings, bedding or close to a wall or other surface. Never

cover the hairdryer.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. **Switch the hairdryer off, unplug from the mains and allow to cool fully.**
2. **Wipe over the casing using a soft damp cloth** (If necessary a little washing up liquid may be used). **Do not immerse the unit in water or any other liquid.**
3. Remove and wash the concentrator in warm soapy water.
4. Ensure all parts are dried thoroughly with a soft towel before reusing.
5. Do not use harsh abrasives or cleaners.
6. This appliance is fitted with a rear filter mesh. To prevent ingress of hair, dust or fluff and it **MUST** be kept clean. Regularly clean the internal filter, by twisting and removing the rear inlet grille. Withdraw the filter and remove any build up of hair and dust.
7. If you have long hair or use high amounts of styling products, clean the filter regularly i.e. at least once a month.
8. Never attempt to clean the filter by inserting an implement.

STORAGE

Ensure the hairdryer is completely cool and dry. Do not wrap the supply cord around the appliance. Store in original box in a cool, dry place.

Mode d'emploi

ATTENTION:

S'il vous plaît lire entièrement ces instructions avant utilisation et les conserver pour référence ultérieure.

Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es

LIRE TOUTE LES INSTRUCTIONS TENIR L'APPAREIL ELOIGNE D'UN POINT D'EAU

DANGER

- Dans de nombreux appareils, les pièces électriques restent sous tension même lorsque l'appareil est éteint:

Pour réduire les risques de décharges électriques mortelles:

1. Débrancher toujours la prise de courant après l'utilisation.
2. Ne pas utiliser l'appareil durant le bain.
3. Ne pas ranger et ne pas conserver l'appareil à proximité d'une baignoire ou d'un lavabo.
4. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
5. Si l'appareil devait tomber dans l'eau, débrancher immédiatement la prise de courant. Ne pas toucher l'eau.

ATTENTION

Pour réduire tout risque de brûlure, de décharge électrique, d'incendie ou de blessure:

1. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand ce dernier est branché à la prise de courant.
2. La présence d'un adulte est nécessaire lorsque les enfants ou les personnes handicapées utilisent l'appareil.

3. Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage prévu et conformément au présent manuel. Ne pas utiliser les accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
4. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou est endommagé. S'adresser au service après-vente pour le contrôle et la réparation.
5. Tenir le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes et ne pas l'enrouler autour de l'appareil.
6. Ne pas boucher les grilles d'aération et ne pas poser l'appareil sur des surfaces souples, tels que lits ou divans. Retirer les impuretés et les cheveux des grilles.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous êtes étiré.
8. N'insérer aucun objet dans les ouvertures.
9. Ne pas utiliser l'appareil en plein air ou dans des lieux où sont utilisés des sprays ou de l'oxygène.
10. Ne pas utiliser de rallonges.
11. Ne pas diriger l'air chaud vers les yeux et les autres parties sensibles du corps.
12. Les accessoires chauffent durant l'utilisation; attendre qu'ils se refroidissent avant de les toucher.
13. Ne pas poser l'appareil lorsqu'il est en marche.
14. Durant l'utilisation, tenir les cheveux loin des prises d'air.
15. Cet appareil est destiné à être utilisé sur un circuit ayant une tension nominale de 220-240V et est équipé en usine avec un cordon électrique spécifique et la prise pour permettre la connexion à un circuit électrique adéquat. Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise ayant la même

configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisée avec cet appareil. Ne pas modifier la fiche fournie, si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Si l'appareil doit être reconnecté pour une utilisation sur un autre type de circuit électrique, la reconnexion doit être effectué par du personnel qualifié.

16. Ne jamais utiliser les rallonges

17. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

18. Si le cordon d'un appareil à la main soutenu est tordu, à détordre le cordon avant de l'utiliser.

SÉCURITÉ



- Durant l'utilisation d'appareils électriques et plus particulièrement en présence d'enfants, il est nécessaire de toujours prendre des précautions élémentaires.

INSTRUCTIONS DE SECURITE:

1. Cet appareil n'est pas destine pour l'usage par personnes qui ont une reduction physique sensorielle ou mentale, capacite ou manque d'experience ou de connaissance , a moins d'avoir recu la supervision ou instruction en relation avec l'usage de cet appareil, par une personne responsable de sa securite.

2. Les enfants doivent etre surveilles pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

3. Si le ca ble electrique est endommage, il doit etre substitue par le fabricant, son agent, ou

services par personnes qualifiées dans le but d'éviter tous dangers.

4. AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau, baignoires, douches, ou autres récipients qui contiennent de l'eau ou un quelconque liquide.



5. Lorsque le Seche-Cheveux est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage pour la proximité de l'eau qui représente un risque, inclus lorsque le Seche-Cheveux est éteint:

Pour une protection additionnelle, l'installation d'un dispositif de courant résiduel (RCD) avec une opération résiduelle nominale du courant inférieure à 30 mA est conseillée dans les circuits électriques qui alimentent la salle de bains.

Demander à votre installateur cette information.

6. Dans le cas où ce sèche-cheveux doit être fixé, il doit être placé hors de portée d'une personne qui se douche ou qui se baigne.

7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants sans surveillance.

8. Toujours débrancher l'appareil du réseau si elle est laissée sans surveillance et avant le montage,

le démontage ou le nettoyage.

9. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

10. Ne pas utiliser cet appareil avec un programmeur, comptoir ou un autre dispositif qui peut automatiquement mettre en marche parce que si l'appareil est couvert ou mal positionné il ya un danger d'incendie.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension / Fréquence 220-240V ~ 50Hz,

Puissance: 2200 W

Moteur Type: AC

CONHEÇA SEU CABELO SECADOR



- 1) Changer de chaleur
- 2) Changer de vitesse
- 3) du couvercle du filtre
- 4) Body
- 5) Boton Special Air Froid

COMMENT UTILISER

Le Changer de chaleur selectionne la temperature de l'air: ☹ froid, ☺ chaud ou ☺☺ tres chaud.

Le Changer de vitesse met en marche le seche-cheveux ou desactive et selectionne la vitesse du ventilateur: ♻ Haute ou * Basse.

UTILISATION POUR LA PREMIERE FOIS

Important: Pour la premiere fois , durant les premieres minutes, vous allez remarquer une legere odeur a brule. Cela est normal et ne doit pas vous preoccuper.

IONISEUR:

Les ions se diffusent avec l'air. Cette fonction permet d'avoir des cheveux plus souples.

OPÉRATION

1. Connecter pleinement le cable au reseau d'alimentation électrique.
2. Si nécessaire, s'adapte sur une buse ou un diffuseur.
3. Ajuster a la configuration souhaitee. Chaleur et soufflerie. L'interrupteur thermique fonctionne quand le sélecteur de vitesse est en marche.
4. Appuyer sur le bouton de vitesse pour mettre le sèche-cheveux sélectionnant la vitesse si nécessaire.
5. Le thermostat sera en action pour éviter la surchauffe dangereuse lorsque le moteur a un problème.

TRUCS ET ASTUCES

1. Lavez et conditionnez les cheveux comme vous le feriez normalement.
2. Veiller à ce que les mains soient sèches et les cheveux ne sont pas baveuse.
3. Efface toujours les cheveux secs avec une serviette pour enlever l'excès d'humidité.
4. Si vous le souhaitez, fixez le concentrateur de la buse du sèche-cheveux.
5. En règle générale utiliser les réglages de chaleur /

- vitesse plus élevée pour un premier séchage, le séchage des cheveux plus épais et rugueux lourd. Utilisez des réglages inférieurs pour cheveux fins, pour compléter votre style et à un contrôle plus précis.
6. Ne mettez jamais le sèche-cheveux vers le bas sur des tissus d'ameublement, de la literie ou à proximité d'un mur ou toute autre surface. Ne couvrez jamais le sèche-cheveux.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Mettez le sèche-off, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement.
2. Essuyez le boîtier avec un linge doux et humide (Si nécessaire, un peu de liquide vaisselle peut être utilisé). **Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.**
3. Enlever et laver le concentrateur dans l'eau chaude savonneuse.
4. S'assurer que toutes les pièces sont bien les sécher avec une serviette douce avant de les réutiliser.
5. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de produits nettoyants.
6. Cet appareil est muni d'un filtre à mailles arrière. Pour empêcher la pénétration des cheveux, de la poussière ou les peluches et il doit être maintenu propre. régulièrement nettoyer le filtre interne, par torsion et enlever la grille d'entrée arrière. Retirer le filtre et enlever toute accumulation de cheveux et de poussière.
7. Si vous avez les cheveux longs ou d'utiliser de grandes quantités de produits coiffants, nettoyez régulièrement le filtre à-dire au moins une fois par mois.
8. Ne jamais tenter de nettoyer le filtre en insérant un outil.

STOCKAGE

S'assurer que le sèche-cheveux est complètement sec et frais. Ne pas emballer le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Conserver dans boîte d'origine en un endroit frais et sec.

Manual de instruções

ATENÇÃO

Por favor, leia estas instruções completamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website www.sogo.es

LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO MANTER LONGE DE ÁGUA

PERIGO

- Como muitos aparelhos, as partes eléctricas mantem a tensão quando o aparelho está apagado:
Para reduzir o perigo de descargas eléctricas mortais:
 1. Desligar sempre a ficha depois da sua utilização.
 2. Não utilizar o aparelho durante o banho.
 3. Não colocar ou guardar o aparelho num lugar onde pode cair numa banheira ou num lavabo.
 4. Não imergir o aparelho na água ou no outro líquido.
 5. Se o aparelho cai-se no água, desligar imediatamente a ficha da tomada. Não tocar água.

ATENÇÃO

- Para reduzir o risco de queimaduras, descargas, incêndios e feridas:
 1. Não deixar o aparelho sem vigilância quando está ligado à rede eléctrica.
 2. Se as crianças utilizam este aparelho ou os deficientes, então precisam uma vigilância rigorosa dum adulto.
 3. Utilizar o aparelho para o fim descrevedo neste manual. Não utilizar accesorios diferentes

daqueles autorizados por os fabricantes.

4. Não utilizar o aparéelo se o cabo está estragado, se no funciona corretamente ou si está estragado. Precisa ir num Centro de assistência autorizado e de reparação.

5. Manter o cabo longe de superficies quentes e não enrolar em torno do aparéelo.

6. Não bloquear os orificios de aeração e não colocar o aparéelo sobre superficies suaves, como sofas ou camas. Manter os orificios de aeração sem impurezas e cabelos.

7. Não utilizar quando está estirado.

8. Não introduzir algum objecto nos orificios.

9. Não utilizar o ar libre ou num lugares que utilizem produtos de nebulização ou oxigénio.

10. Não pôr empalmês.

11. Não direccionar ar quente para os olhos ou outras partes sensíveis do corpo.

12. Os acessórios esquentam-se durante o uso. Esperar que esfriam-se antes de manipular o aparelho.

13. Não apoiar o aparelho acima de nenhuma superficie quando está a funcionar.

14. Durante o uso, manter o cabelo longe das tomadas de ar.

15. Este aparelho é para uso em um circuito com uma potência nominal de 220-240V e é equipado de fábrica com um cabo eléctrico específico e plugue para permitir a ligação a um circuito eléctrico adequado. Certifique-se de que o aparelho está conectado a uma tomada com a mesma configuração da ficha. Nenhum adaptador deve ser usado com este aparelho. Não modifique o plugue fornecido, se ele não se encaixar na tomada, peça a tomada adequada

instalada por um electricista qualificado. Se o aparelho deve ser reconectado para uso em um tipo diferente de circuito elétrico, a religação deve ser feita por pessoal qualificado.

16. Nunca use os cabos de extensão

17. O aparelho não tem peças reparáveis pelo utilizador.

18. Se o cabo de um aparelho de mão com suporte é torcida, para destorcer o cabo antes do uso.

SEGURIDADE



- Durante o uso de aparelhos eléctricos, em particular, em presença de crianças, precisam-se algumas normas básicas de segurança:

Instrucciones de seguridad:

1. Este aparato no está destinado para el uso por personas con una reducción física, sensorial o mental, la capacidad, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado la supervisión o instrucción en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

2. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente o servicio, por personas cualificadas con el fin de evitar peligro.

4. **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua, de bañeras, duchas, cuencos u otros recipientes que contienen agua.



5. Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchufarlo después de su uso por la proximidad al agua que presenta un riesgo incluso cuando el secador de pelo está apagado: Para protección adicional, la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una operación residual nominal de la corriente no superior a 30 mA es aconsejable en los circuitos eléctricos que alimentan el cuarto de baño. Pregunte a su instalador para asesoramiento.
6. Este secador de pelo en case de fijarlo, se debe colocar fuera de alcance de una persona que este bañándose o duchándose.
7. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvido. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.
8. Sempre desligue o aparelho da corrente, se for deixado sem vigilância e antes de montar, desmontar ou de limpeza.
9. Mantenha o aparelho eo seu cabo fora do alcance das crianças.
10. Não usar este dispositivo com um dispositivo programador, contador ou outro que pode colocar a unidade automaticamente porque se o aparelho é coberto ou mal posicionados há um perigo de incêndio.

DADOS TECNICOS

Tensão/Freqüência: 220-240V ~ 50Hz,

Potência: 2200 W

Motor Tipo: AC

CONHEÇA SEU CABELO SECADOR



COMO USAR

O botão superior seleciona a temperatura do ar: ☺ frios, ☺☺ quentes ou ☺☺☺ muito quentes

O botão inferior transforma o secador ligado ou desligado e seleciona a velocidade do ventilador: * baixa ou ☺ alta.

USANDO PELA PRIMEIRA VEZ

Importante: Durante os primeiros minutos de utilizar pela primeira vez, você pode observar os fumos e um ligeiro odor. Isso é normal e não precisa de causar preocupação.

IONIZADOR

Se consegue uma emissão de ar de iões. Esta função permite ter um cabelo mais suave.

OPERAÇÃO

1. Plenamente desanuviar a rede por cabo.
2. Se exigido caber em um bico ou um difusor.
3. Ajustar-se à configuração desejada calor e soprando forte. O interruptor de calor funcionará quando a chave de velocidade está funcionando.
4. Pressione o botão de velocidade para ligar o secador de cabelo selecionar a velocidade conforme necessário.
5. O termostato estará em ação para evitar o superaquecimento perigoso quando o motor tem problema.

DICAS E SUGESTÕES

1. Lavar e condicionar o cabelo como você faria normalmente.
2. Assegurar que as mãos estão secas e cabelo não está todo molhado.
3. Sempre seque o cabelo seco com uma toalha para remover o excesso de umidade.
4. Se desejar, coloque a Concentrador ao bocal do secador de cabelo.

5. Como um guia geral usar as configurações de calor / velocidade mais elevadas para secagem inicial, secagem ásperas e cabelos mais pesados mais grosso. Use as configurações mais baixas para os cabelos mais finos, para completar o seu estilo e para um controle mais preciso.
6. Nunca coloque o secador de cabelo para baixo em bolsas, roupas de cama ou perto de uma parede ou outra superfície. Nunca cubra o secador de cabelo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Ligue o secador de cabelo, desligue da tomada e deixe esfriar completamente.
2. Limpe a caixa com um pano macio e úmido (se necessário, pode ser usado um pouco de detergente para a loiça). **Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.**
3. Retirar e lavar o concentrador em água morna e sabão.
4. Assegurar que todas as peças estão bem secos com uma toalha macia antes de reutilizá-las.
5. Não use produtos abrasivos ou produtos de limpeza agressivos.
6. Este aparelho está equipado com um filtro de malha traseira. Para evitar a entrada de cabelo, poeira ou fluff e devem ser mantidos limpos. regularmente limpar o filtro interno, torcer e retirar a grade de entrada traseira. Retirar o filtro e remover qualquer acumulação de poeira e cabelo.
7. Se você tem cabelo longo ou usar grandes quantidades de produtos de styling, limpe o filtro regularmente, ou seja, pelo menos uma vez por mês.
8. Nunca tente limpar o filtro através da inserção de um implemento.

ARMAZENAMENTO

Verifique se o secador de cabelo está completamente seco e fresco. Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho. Guarde na caixa original, em local fresco e seco.

“Eliminación de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos por Parte de Usuarios Particulares en la Unión Europea”

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

“The Disposal of Electrical and Electronic Equipment Waste Products on the part of Final users in The European Union”

This symbol on the product or on the container indicates that this product cannot be eliminated with the general waste. The user is responsible for eliminating this kind of waste by throwing them away at a “recycling point” specifically for electrical and electronic waste. Selective collection and electrical equipment recycling contribute to preserve natural resources and warrant waste recycling to protect environment and health. In order to receive further information about electrical and electronic waste collecting and recycling, contact your Local Council, the service of household waste or the establishment where the product was acquired.”

“Élimination des Résidus de Appareillage Électrique et Électronique du Côté des Utilisateurs Particuliers dans L’union Européene”

Ce symbole sur le produit ou sur l’emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets généraux. L’utilisateur est responsable d’éliminer les résidus de ce type, en les déposant dans un « point de collecte » afin que les résidus électriques et électroniques soient recyclés. Le ramassage et le recyclage sélectif des résidus des appareils électriques, dans le moment de son élimination, sont d’utilité pour conserver les ressources naturelles et pour garantir le recyclage de ces résidus de façon que l’environnement et la santé soient protégés. Afin d’avoir plus information sur le ramassage de résidus électriques et électroniques pour le recyclage, contactez votre mairie, le service d’élimination de détritrus ménagers ou l’établissement où vous avez acheté le produit. »

“Eliminação de Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico da Parte de Usuários Particulares no União Europeia”

“ Este símbolo no produto ou no recipiente indica que no deve eliminar-se com os resíduos gerais. É responsabilidade do usuário eliminar os resíduos de este tipo depositando os resíduos no “ponto de reciclagem” para reciclar os resíduos eléctricos e electrónicos. A colheita e o reciclagem selectivo de resíduos de equipamento eléctrico conserva o meio ambiente e garante o reciclagem de estes resíduos para proteger o meio ambiente e a saúde. Para obter mais informação de os pontos para a colheita de resíduos eléctricos e electrónicos e para o reciclagem, pode contactar a sua prefeitura, o serviço de eliminação de resíduos ou o estabelecimento da compra.”



SOGO®

Human Technology



ref. SS-3655

